

Die Hauszeitung  
der Hotels  
\*\*\*\*Europe  
\*\*\*\*Victoria  
\*\*\*Baslertor

# 3Times

1/98

## Freude herrscht



Liebe Leserinnen  
und Leser,  
liebe Gäste

Gestatten Sie,  
dass ich Ihnen die  
Eröffnung unse-  
res neuen Hotels  
in MuttENZ mit  
der legendären

bundesrätlichen Begeisterung  
ankündige.

Es herrscht wirklich Freude bei uns.  
Freude über den gelungenen Bau  
mit der modernen, nichtalltäglichen  
Architektur. Und Freude darüber,  
dass wir mit dem \*\*\*Hotel Baslertor  
unser Hotelangebot geradezu ideal  
erweitern. Denn mit der Eröffnung  
unseres neuen Hauses haben wir  
unser Ziel, mit den BâleHotels den  
unterschiedlichsten Bedürfnissen  
anspruchsvoller Gäste gerecht zu  
werden, im Grunde genommen er-  
reicht.

Gästen, die Wert auf eine gepflegte  
Atmosphäre, einen vorbildlichen  
Service und einen messenahen  
Standort legen, bietet das \*\*\*\*Hotel  
Europe, unser Haus an der Clara-  
strasse, alles, was das Herz begehrt.  
Gäste, die ein Cityhotel suchen, sind  
im \*\*\*\*Hotel Victoria, unserem  
Haus beim Hauptbahnhof, gut auf-  
gehoben. Und Gäste, die auf eine  
ruhige, verkehrstechnisch gute  
Lage, ein optimales Preis-Leistungs-  
Verhältnis und eine unkonventio-  
nelle Atmosphäre aus sind, kommen  
im neuen \*\*\*Hotel Baslertor, unse-  
rem Haus an den Toren zur Stadt  
Basel, auf ihre Kosten.

Noch einmal: Freude herrscht, dass  
wir Sie ab dem 26. März in unserem  
neuen Haus in MuttENZ begrüßen  
und verwöhnen dürfen.

Herzlich willkommen  
im Hotel Baslertor.

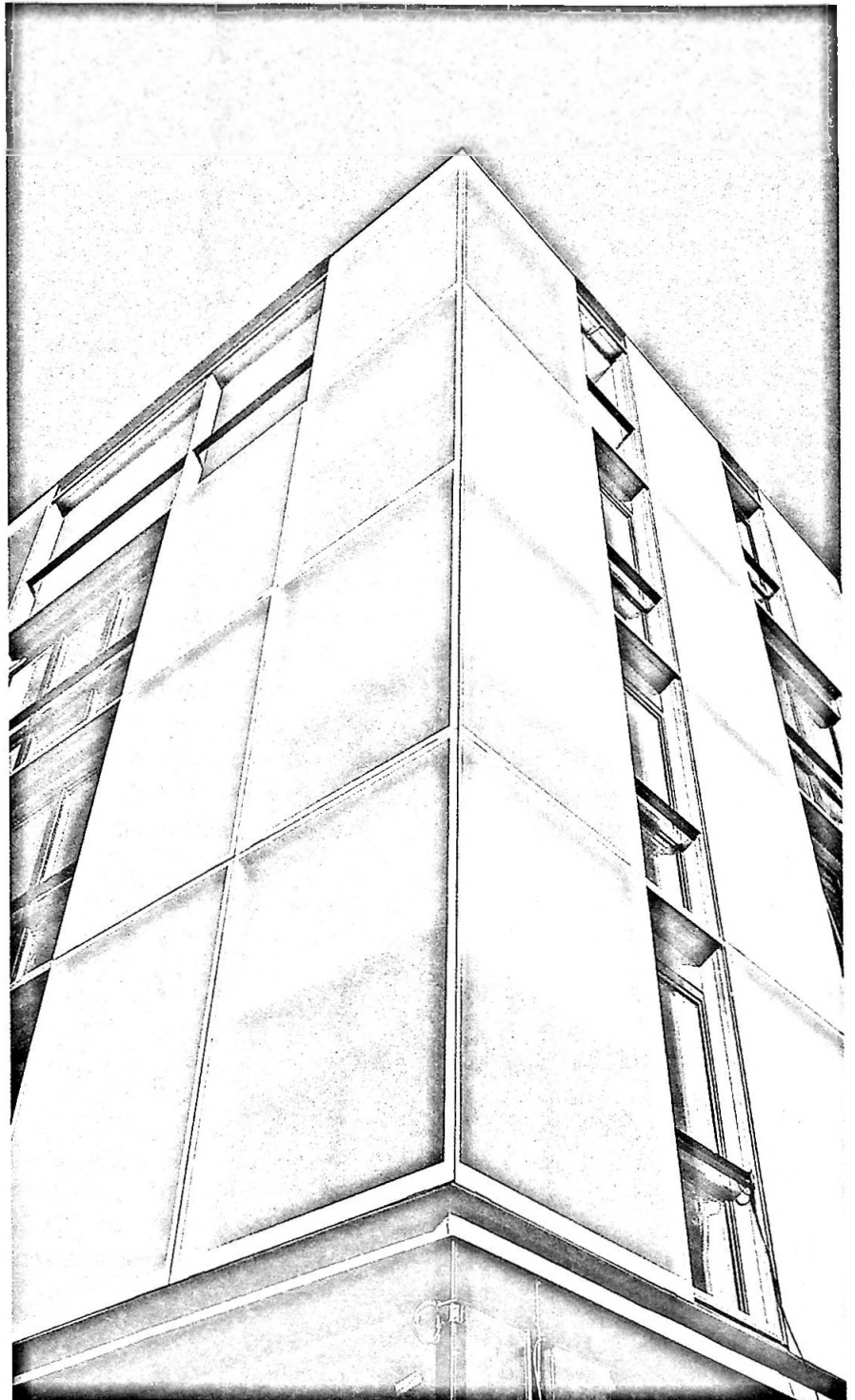
## BâleHotels

\*\*\*\*EUROPE / \*\*\*\*VICTORIA / \*\*\*BASLERTOR

Marc Haubensak

Marc Haubensak, Direktor

## Hotel Baslertor: Ab 26. März Ihr neues Zuhause auf Zeit.



Schliesst man die individuellen Bedürfnisse aus, lässt sich die Frage nach der Erwartungshaltung von Hotelgästen mit einem Satz beantworten: Hotelgäste wollen sich so wohl wie zu Hause fühlen. Es ist grundsätzlich nicht einfach, diesem hohen Anspruch gerecht zu werden, und erst recht nicht dann, wenn wie beim Hotel Baslertor die besonders budgetbewussten Gäste angesprochen werden sollen.

### Vierstern-Komfort und Dreistern-Preise

Diese Philosophie wurde im Hotel Baslertor konsequent umgesetzt. Hier finden privat und geschäftlich reisende Gäste alles, was einen Hotelaufenthalt zum Vergnügen macht: wohnliche Zimmer mit Minibar, TV, Telefon und Modemanschluss; Appartements mit vollständig eingerichteter Küche und repräsentative Suiten; eine Bar für gemütliche Gespräche und einen Fitnessraum zum Energieaufladen; Sitzungsräume für Meetings und Präsentationen und eine Tiefgarage mit reservierten Parkplätzen.

### Alles zum Leben

Vor allem für Langzeitgäste ist das Hotel Baslertor das ideale Zuhause. Was es zum Leben braucht,

findet sich hier unter einem Dach. Die Lust auf ein feines Essen kann im Selbstwahlrestaurant äusserst preiswert gestillt werden. Und wer sich lieber selber verpflegt, deckt sich im Coop-Supercenter mit Leckerbissen und Knabberereien ein. Apropos Einkauf: Ebenfalls im Hause befindet sich eine Apotheke, und die Basellandschaftliche Kantonbank ist mit einem Bank-Shop und einer hilfsbereiten Hostess vertreten.

### Individuelles Zuhause

Wenn Sie eine ungezwungene Atmosphäre schätzen, einen perfekten Service nicht missen wollen und Ihren kurzen oder langen Aufenthalt so individuell gestalten möchten wie Ihr Leben zu Hause, bietet Ihnen das preiswerte Hotel Baslertor den nötigen Freiraum, das richtige Ambiente und die entsprechende Infrastruktur. Und wenn Sie gerne ruhig wohnen und doch schnell in der Stadt sein wollen, liegt das Hotel Baslertor genau richtig: unweit des Muttener Autobahnzubringers und nur ein paar Schritte von der Tramhaltestelle entfernt.

### Eröffnung am 26. März 98

Das \*\*\*Hotel Baslertor geht am 26. März 1998 auf. Während dreier Tage, also am 26., 27. und 28. März stehen Ihnen einige Hotelzimmertüren für eine Besichtigung offen. Auf Wunsch begleiten wir Sie bei einem Rundgang durch unsere Zimmer und Suiten.

**Wir laden Sie ganz herzlich zum Besuch und zur Teilnahme an unserem Hotelwettbewerb ein.**

## Das Wohnangebot im \*\*\*Hotel Baslertor

### 43 Doppelzimmer

- Minibar
- Bad/WC
- TV
- Telefon und Modemanschluss

### 4 Suiten

- komplett und modern möbliert
- Schlafbereich
- Wohnbereich
- Bad/WC
- Kochgelegenheit
- Hotelservice

### 1 Appartement mit 3 1/2 Zimmern

- komplett und modern möbliert
- 2 Doppelschlafzimmer
- Bad/WC und separates WC
- Küche
- Wohnzimmer mit Essbereich und Schlafgelegenheit
- grosse Terrasse
- Hotelservice

### 1 Appartement mit 3 Zimmern

- komplett und modern möbliert
- 1 Doppelschlafzimmer
- 1 Einzelschlafzimmer/Arbeitsraum
- Bad/WC und separates WC
- Küche
- Wohnzimmer mit Essbereich und Schlafgelegenheit
- grosse Terrasse
- Hotelservice

### 1 Appartement mit 2 Zimmern

- komplett und modern möbliert
- 1 Doppelschlafzimmer
- Bad/WC
- Küche
- Wohnzimmer mit Essbereich und Schlafgelegenheit
- Hotelservice

## Ihre Bank in Muttens

gleich vis-à-vis  
Hotel Baslertor



Basellandschaftliche  
**Kantonbank**

Tel. (061) 467 87 87

# Hotelier mit Leib und Seele



Vom Vierstern-Stadthotel ins Dreistern-Hotel auf dem Land. Was hat Sie an diesem Schritt gereizt?

«Vorweg einmal die in unserem Beruf einmalige Chance, ein neues Haus eröffnen und mitprägen zu können. Dann aber auch, dass ich im Hotel Baslertor nicht zum Schreibtischtäter verkomme und meine Rolle als Gastgeber an der Front wahrnehmen kann. Da ich auch im Hause wohne, kann ich meine Gastgeberfunktion quasi Tag und Nacht pflegen und bin immer zur Stelle, wenn der Hausherr gefragt ist.»

**Martin Sonderegger**, seit 12 Jahren Wahlbasler und bis vor kurzem Food- und Beverage-Manager im Hotel Europe, hat im neuen Hotel Baslertor die Leitung übernommen. Er besteht darauf, nicht als Manager betitelt zu werden, sondern als Hotelier. Warum?

«Im Gegensatz zum Manager wird Hotelier nicht als eine rein hierarchische Position wahrgenommen, sondern vermittelt vielmehr

die Rolle, die ich habe, nämlich die des verantwortlichen Gastgebers.»

Wird man zum Gastgeber geboren?

«Ich in gewisser Weise schon, bin ich doch ein Hotelierkind. Der Wunsch, ins Hotelfach einzusteigen, hat mit meiner Herkunft viel zu tun. Schon als Kind war ich fest entschlossen, einen Beruf zu wählen, der mich immer wieder mit neuen Menschen in Kontakt bringt und mir ermöglicht, den Menschen zu Diensten zu stehen.»

Welchen Bildungsweg haben Sie hinter sich?

«Im Elternhaus wurde mir beigebracht, dass es für die Aufgabe eines Hoteliers wichtig ist, von allen Bereichen etwas zu verstehen. So habe ich eine Berufslehre als Koch gemacht und dann die Hotelfachschule in Luzern absolviert.»

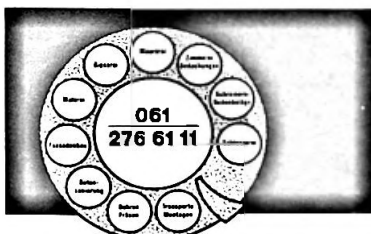
Das von Ihnen geleitete Haus gehört zu den BâleHotels.

Inwieweit ist es Ihnen möglich, eigene Ideen zu verwirklichen?

«Die Organisation BâleHotels übernimmt primär Aufgaben in der Koordination und der Administration. Im operativen Bereich habe ich die Freiheiten, zusammen mit meinem jungen und engagierten Team eigene Ideen umzusetzen.»

Was ist Ihre oberste Zielsetzung?

«Als Hotelier will ich mit meinem Team erreichen, dass uns unsere Gäste weiterempfehlen und zu Stammgästen werden. Und mein persönliches Ziel ist es, den Kontakt mit Hotel- und Restaurantgästen so pflegen zu können, dass es schon bald einmal heisst: Wir waren beim Sonderegger, wir gehen zum Sonderegger.»



Die vertrauensvolle Wahl für sämtliche

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Sanierungen

**stamm**

Basel – Binningen – Münchenstein

Stamm-Kunden bleiben Stammkunden



Er kommt aus dem Elsass, hat 11 Jahre im Hotel Victoria in der Küche gestanden, zuletzt als Sous-Chef, und ist nun Küchenchef/stv. Gerant im Coop-Restaurant im neuen Haus in MuttENZ. Der Wechsel von einer klassischen Hotelküche an den Herd eines Selbstbedienungsrestaurants ist für ihn eine Herausforderung. Dazu **Christophe Traber:**

**«Unsere Philosophie beruht auf der Freiheit**

## Gastronomische Herausforderung

**der uneingeschränkten Selbstwahl. Selbstbedienung à la carte ist unser Motto. Das gastronomische Erlebnis besteht bei uns darin, dass der Gast sich mit dem, was ihm am besten schmeckt, nach Lust, Laune und Hungergefühl bedienen kann.»**

Wie muss man sich das vorstellen?

**«Unser Hauptangebot besteht aus einem Buffet mit verschiedenen Fleischgerichten, Gemüse, Beilagen und Salaten. Wer wenig Hunger hat, schöpft wenig. Wer die vegetarische Küche bevorzugt, lässt die Fleischgerichte liegen. Wer Heisshunger hat und ein Fleischliebhaber ist, greift bei den diversen leckeren**

**Fleischangeboten kräftig zu. Beahlt wird nach Gewicht.»**

Christophe Traber und seine Brigade freuen sich darauf, ihre Gäste in der freundlichen Atmosphäre des Coop-Restaurants oder auf der grossen Terrasse im Innenhof mit den Köstlichkeiten aus ihrer Küche verwöhnen zu dürfen. Bon appétit.

## Architektur: Symbol für Gastlichkeit



**Bürgin, Nissen, Wentzlaff,** die Architekten der Überbauung mit Supermarkt, Restaurant und Hotel Baslertor, haben mit ihrem von Glas geprägten Fassadenkonzept einerseits ein optisches Markenzeichen gesetzt und dem Baukörper eine lichte Form gegeben, sie machen damit andererseits aber auch die Gastlichkeit des Hauses sichtbar. Denn das

nach innen dringende Licht schafft ein Raumgefühl voller Offenheit und Freundlichkeit und lässt Besucher und Gäste die Räume immer wieder in neuem Licht erleben, ohne dass die Intimität der einzelnen Räume verlorengeht.

Das fünfgeschossige Hotelgebäude bildet einen Lärmriegel zur St. Jakob-Strasse. Der grösste Teil der Zimmer

ist vom Lärm weg gegen Süden orientiert.

Auf der Nordseite befindet sich die in der Fassade sich abzeichnende «Himmelstreppe», mit der die Hotelräumlichkeiten erschlossen werden. Die Farbgestaltung im Zimmertrakt ist auf jeder Etage anders, dient der Orientierung und gibt jedem Stock ein eigenes Gesicht.

Kernstück der Überbauung ist ein grosser Hof. Er bildet den

Hauptzugang, und um ihn gruppieren sich der Hotelkomplex und das Restaurant, Supermarkt, Geschäfte und Bank.

Der Hof ist Fussgängerzone, Begegnungsort und Restaurantterrasse in einem.

INNENEINRICHTUNGEN  
**ROLAND  
SCHÖN**  
INNENARCHITEKTUR

Roland Schön AG  
8006 Zürich, Granitweg 6  
Telefon 01 / 363 74 40

verantwortlich für die  
Innenarchitektur und  
Raumgestaltung

Wir bedanken uns für das von  
der Bauherrschaft  
entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen viel Erfolg



Als Student der Hotelfachschule Luzern hat **Markus Graeser** ein Praktikum im Hotel Europe gemacht. Jetzt ist er zum Betriebsassistenten im Hotel Baslertor aufgestiegen und als solcher vor allem an der Rezeption im Einsatz. Nach seiner Meinung ist die Rezeption die Schlüsselstelle in einem Hotelbetrieb.

**«Der erste Eindruck ist der entscheidende. Wenn es nicht gelingt, dem Gast mit dem Grüezi, Bonjour**

## **«Beim Check-in steht und fällt das Image eines Hauses»**

**oder Welcome zu vermitteln, herzlich willkommen zu sein, kriegt das Image des Hauses Kratzer ab, die auch mit einem Topservice während des Aufenthaltes nicht wettzumachen sind.»**

So erachtet er es als grösste Herausforderung, den Gästen in einem Dreistern-Hotel das Gefühl zu geben, in einem Vierstern-Haus zu sein.

**«Die Anonymität des modernen Lebens wertet die Arbeit im Hotelfach auf, stärkt es doch das Sensorium der Gäste für die menschlichen Werte unserer Dienstleistungen.»**

Aus eben diesem Grunde meint er auch, dass Trendhotels keine grosse Zukunft haben, weil die Gäste auf die Dauer sich nicht von

Zeitgeist-Chichi blenden lassen:

**«Der Gast sucht eine temporäre Heimat.»**

Markus Graeser ist überzeugt, dass das kleine, intime Hotel Baslertor die besten Voraussetzungen hat, um den Gästen ein Daheim bieten zu können.

**«Nicht zuletzt, weil es ein junges Team ist, ein Team, das auch in der Lage und fähig ist, Eigendynamik zu entwickeln.»**



## Neue Gesichter im Hotel Europe

*Dass die gebürtige  
Emmentalerin  
**Anita Wittwer**  
von Käse  
viel versteht,  
liegt auf der Hand.  
Dass die frischge-  
backene Absolventin  
der Höheren  
Gastronomie- und  
Hotelfachschule  
Thun mit prakti-  
scher Erfahrung  
in den Bereichen  
Etagé, Service und  
Rezeption aber auch  
viel übrig hat für  
Genüsse in anderen  
festen und flüssigen  
Formen, liegt an  
ihrem neuen Job.*

*Seit Oktober ist sie  
Assistentin unseres  
Food- und Beverage-  
Managers.*

**Thomas  
Bischofberger,**  
Urner mit Koch-  
lehre, Abschluss an  
der Hotelfachschule

*Belvoir-Park in Zürich  
und Sprachaufent-  
halt in England, ist  
seit Anfang Jahr  
unser Food- und  
Beverage-Manager.  
Das praktische  
Rüstzeug für diese  
anspruchsvolle  
Aufgabe hat er sich  
in verschiedenen  
Häusern geholt.  
Zuerst als Commis,  
dann als F&B-  
Assistent, weiter als  
Verkaufsassistent  
und zuletzt  
als Kongress- und  
Bankettmanager.*

**Gysin & Ehrensam AG**  
Ingenieure SIA ASIC

Neutrale Beratungen

- Renovationsberatungen
- Feuchtigkeitsschäden
- Schimmelprobleme
- Bauökologische Beratungen
- Zustandsbeurteilungen
- Bauthermographie
- Baubiologische Beratungen
- Bauphysik / Akustik
- Expertisen / Schadenanalysen
- Bauingenieurarbeiten
- Biologischer Ingenieurbau
- Energieberatung

Ihr neutraler Spezialist und Berater  
für alle Bauprobleme

Mitglied der ProRenova

Pratteln / Basel

Tel: 061 821 69 44 / 385 95 95

Ausführung sämtlicher  
Stark- und Schwachstrominstallationen.

Wir gratulieren den BâleHotels und  
wünschen dem Team des  
**\*\*\*HOTEL BASLERTOR**  
viel Erfolg.

Elektro



**Schmidlin AG**

4132 MUTTENZ, HAUPTSTRASSE 24  
TEL. 061/461 78 78

# Eröffnungs- plausch für ganz MuttENZ und Umgebung im Hotel Baslertor

## Probeschlafen für Fr. 19.—

Wie ruhig und gut  
es sich im neuen  
Hotel Baslertor  
schläft, können  
Sie selber testen.  
Für Fr. 19.— pro  
Nacht und Person  
im Doppel- oder  
Einzelzimmer.

Und für einen  
Aufpreis von Fr. 10.— pro  
Person ist sogar noch ein  
feines Frühstück inbegriffen.

Diese Daten stehen Ihnen zum  
Probeschlafen zur Auswahl:

- **Donnerstag, 26. März, bis  
Sonntag, 29. März 98**
- **Freitag, 3. April, bis  
Samstag, 4. April 98**
- **Freitag, 10. April, bis  
Sonntag, 12. April 98**

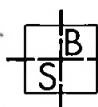
Wann dürfen wir Ihnen ein  
Zimmer reservieren? Wir  
freuen uns auf Ihren Anruf:

**061 465 55 55**

## Zmörgelen zum Nulltarif

Am Sonntag, 29. März 98,  
offerieren wir Ihnen im neu  
eröffneten Coop-Restaurant  
von 9 bis 13 Uhr ein reich-  
haltiges Gratis-Frühstücks-  
buffet. Aber bitte denken Sie  
daran: Es hat nur, solange es  
hat. Bis dann.

## Eröffnungs- brunch im Coop-Restaurant



Sulzer+Buzzi  
Baumanagement AG

Auch für Sie übernehmen wir  
gerne die Gesamtverantwortung  
wie beim Hotel Baslertor.

Wir steuern Ihr Projekt und tragen  
die Verantwortung für Kosten,  
Termine und Qualität.

CH-4600 Olten Solothurnerstrasse 259 Telefon 062-205 99 20 Telefax 062-205 99 21

# Hersberger

Innenarchitektur und Design

MuttENZ Hauptstrasse 89 Tel. 061 461 33 77 76 FAX

Wir freuen uns, bei der Möblierung der  
Hotelzimmer zum guten Gelingen bei-  
getragen zu haben.

Der Hotelleitung, dem Personal und  
den Gästen wünschen wir viel Freude  
in ihrem neuen Hotel.

**Auftanken  
im Hotel Baslertor**

## **Fitness-Suiten- Weekend für Fr. 119.-**

Wieder einmal etwas für den Körper und die Seele tun. Dem Körper in unserem Fitnessraum und auf einer Mountainbike-tour durch das schöne Baselbiet Gutes tun und die Seele eine Nacht lang in einer schönen Suite baumeln lassen.

Das alles ist in unserem Fitness-Weekend-Preis von Fr. 119.- pro Person bei Doppelbelegung eingeschlossen:

- 1 Übernachtung in einer Suite
- Frühstücksbuffet
- Fitnessdrink an der Hotelbar
- Früchtekorb in der Suite
- Benützung Fitnessraum
- Mountainbike für 1 Tag
- Velokarte der Region

Das Zusatzbett für Kinder bis 16 Jahre ist für Fr. 45.- pro Kind und Nacht zu haben.

Gültig ist dieses Angebot an jedem Wochenende vom 16. Mai bis 31. Oktober 98, immer am Freitag und am Samstag, sowie an allen offiziellen Feiertagen.

*Wir sind fit  
für Ihre Reservation:*  
**061 465 55 55**

**Sparen mit Vergnügen  
im Hotel Europe und  
im Hotel Victoria**

## **Familien- Weekend für Fr. 222.-**

Am Freitag- oder am Samstagabend checken Sie mit Ihrer Familie ein, und am Samstag oder Sonntag fahren Sie um ein schönes Erlebnis reicher, entspannt und erholt wieder nach Hause.

Das alles ist im Preis von Fr. 222.- für 2 Personen inbegriffen:

- eine Übernachtung im Doppelzimmer
- Frühstücksbuffet
- Gratis-Parking
- Gratis-Zooeintritt für die Kinder
- Kinder bis 16 Jahre schlafen gratis im eigenen Zimmer

Das Familien-Weekend-Arrangement kann das ganze Jahr an allen Wochenenden sowie an allen offiziellen Feiertagen gebucht werden.

Wo möchten Sie mit Ihrer Familie ein schönes Weekend verbringen, Im Hotel \*\*\*\*Europe oder im Hotel \*\*\*\*Victoria?

*Wir freuen uns  
auf Ihre Reservation:*  
**061 690 87 88**

**Gaumenfreuden  
im Hotel Europe**

## **Gourmet- Weekend für Fr. 180.-**

Im «Les Quatre Saisons» die lukulischen und bacchantischen Freuden ausleben, ohne an die Heimfahrt denken zu müssen. Dazu ist das Gourmet-Weekend da.

Im Preis von Fr. 180.- pro Person ist inbegriffen:

- Welcomedrink an der Hotelbar
- eine Übernachtung im Doppelzimmer
- Frühstücksbuffet
- Früchteteller im Zimmer
- Gourmet-Menu mit 6 Gängen im «Les Quatre Saisons»
- Gratis-Parking

Das Gourmet-Weekend können Sie auf Anfrage jeden Freitag oder Samstag buchen.

*Sagen Sie uns, wann wir für Sie  
reservieren dürfen:*  
**061 690 80 80**

# **BâleHotels**

\*\*\*\*EUROPE/\*\*\*\*VICTORIA/\*\*\*\*BASLERTOR

BALEHOTELS c/o Hotel Europe  
Clarastrasse 43  
Postfach, CH - 4005 Basel  
Telefon ++41 (0)61 690 87 88  
Fax ++41 (0)61 690 88 81

\*\*\*\*HOTEL EUROPE  
Clarastrasse 43  
Postfach, CH - 4005 Basel  
Telefon ++41 (0)61 690 80 80  
Fax ++41 (0)61 690 88 80

\*\*\*\*HOTEL VICTORIA  
Centralbahnplatz 3-4  
Postfach, CH - 4002 Basel  
Telefon ++41 (0)61 271 55 66  
Fax ++41 (0)61 271 55 01

\*\*\*HOTEL BASLERTOR  
St. Jakob-Strasse 1  
CH - 4132 MuttENZ  
Telefon ++41 (0)61 465 55 55  
Fax ++41 (0)61 465 55 50